

B.A. Wahlpflichtmodul „Dolmetschen für ÜbersetzerInnen“					
Kennnummer		work load	Leistungspunkte	Studiensemester	Dauer
		270 h	9 LP	3.-6. Semester	2 Semester
1	Lehrveranstaltungen		Kontaktzeit	Selbststudium	Leistungspunkte
	a) Verhandlungsdolmetschen I		2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	b) <u>Verhandlungsdolmetschen II</u>		2 SWS/30 h	60 h	3 LP
	d) Mündliche Translation		2 SWS/30 h	30h	3 LP
2	Lehrformen: Übungen				
3	Gruppengröße:				
4	Qualifikationsziele: Heranführung an die Tätigkeit als mündlicher Sprach- und Kulturmittler in Arbeitssituationen, die auch für Übersetzer relevant sein können.				
5	Inhalte: Kürzere Sequenzen simulierter Interviews oder Gespräche zwischen zwei Kommunikationspartnern werden i. d. R. ohne systematischen Einsatz der Notation zeitversetzt gedolmetscht. Vermittlung terminologischer, translatorischer und kommunikationspraktischer Kompetenzen durch praktische Übungen und Stegreifübersetzen				
6	Verwendbarkeit des Moduls: B.A. Sprache, Kultur, Translation				
7	Teilnahmevoraussetzungen: Zulassung zum B.A.-Studium für die A, B oder C-Sprache				
8	Prüfungsformen: Leistungsnachweis in Verhandlungsdolmetschen II				
9	Voraussetzungen für die Vergabe von Leistungspunkten: Regelmäßige und aktive Teilnahme, Bestehen der Modulprüfung				
10	Modulprüfung in b)				
11	Häufigkeit des Angebots: Die Veranstaltungen werden mind. jedes 2. Semester angeboten.				
12	Modulbeauftragter und hauptamtlich Lehrende: <u>Putz-Thate</u> , Dr. Feihl				
13	Sonstige Informationen:				